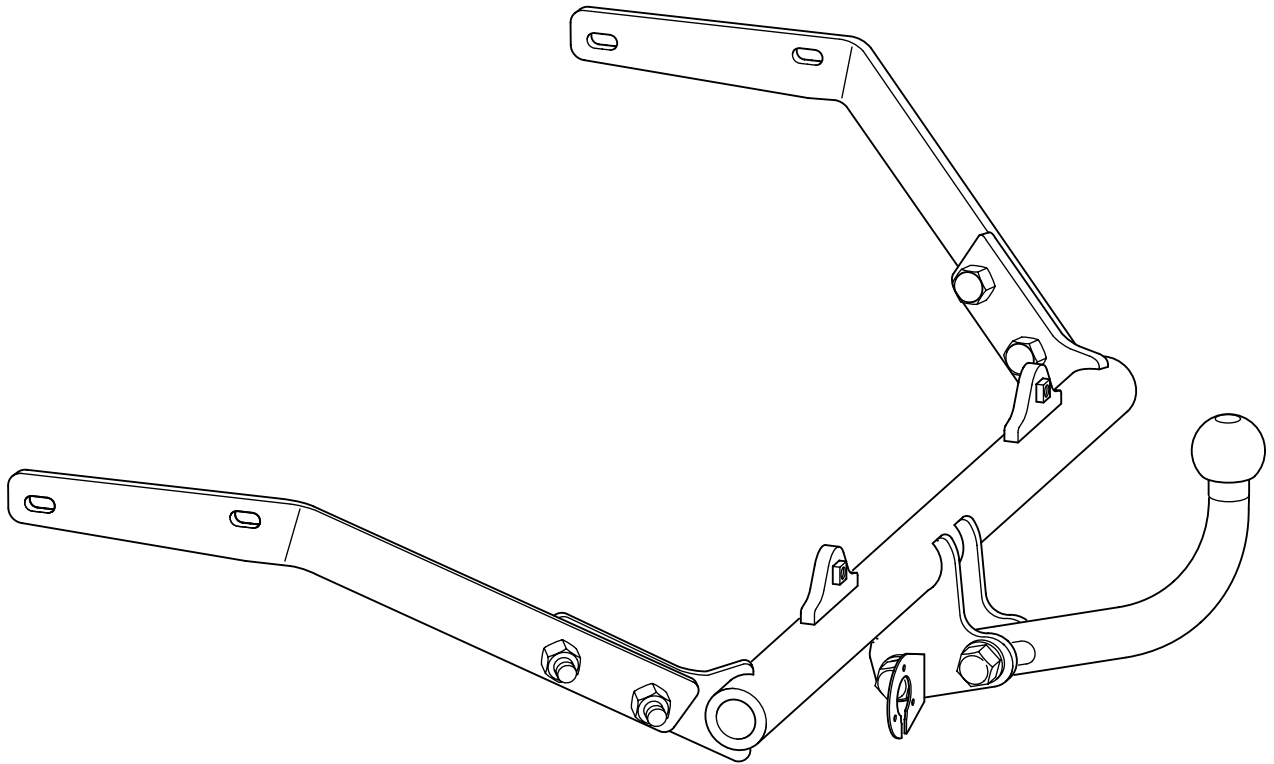


D

Montage - und Betriebsanleitung
Kupplungskugel mit Halterung (KmH)
Westfalia-Bestell-Nr.: **304 054**



Ausgabe 26/00



D

Montage - und Betriebsanleitung Kupplungskugel mit Halterung (KmH)

Westfalia-Bestell-Nr. : 304 054
Citroën-Teile-Nr. : KN 22 059
Typ: 304 054
EG-Genehmigungszeichen nach Richtlinie 94/20/EG: e13 00-0191

Verwendungsbereich: Citroën Berlingo, Kasten / Kombi
Citroën Multispace
Peugeot Partner, Kasten / Kombi

Amtliche Typenbezeichnung nach EG-Typengenehmigung: M*, 5*

Technische Daten:

Der geprüfte D - Wert beträgt 7,8 kN. Dieser entspricht zum Beispiel einer Anhängelast von 1350 kg und einem zulässigen Gesamtgewicht von 1900 kg. Die geprüfte Stützlast beträgt 70 kg.

Für den Fahrbetrieb sind die Angaben des Fahrzeugherstellers bzgl. Anhängelast und Stützlast maßgebend, wobei die geprüften Werte nicht überschritten werden dürfen

Hinweise :

Die KmH ist ein Sicherheitsteil und darf nur von Fachpersonal montiert werden. Sofern Ersatzteile erforderlich werden, dürfen auch diese nur von Fachpersonal am unbeschädigten Originalteil verbaut werden.

Jegliche Änderung bzw. Umbauten an der KmH sind unzulässig. Sie führen überdies zum Erlöschen der Betriebserlaubnis.

Bei Fahrt mit Anhänger sind die Fahrthinweise in der Betriebsanleitung des Fahrzeugherstellers zu beachten.

Die Anhänger müssen mit einer entsprechenden Zugkugelkupplung ausgerüstet sein.

Muß durch den Anbau der KmH die Abschleppöse entfernt werden, dient die KmH als Ersatz hierfür, sofern die zulässige Anhängelast nicht überschritten wird und der Abschleppvorgang auf verkehrsüblichen Straßen erfolgt.

Die Kugel bzw. Kupplung ist sauberzuhalten und zu fetten.

Achtung : Bei Benutzung von Spurstabilisierungseinrichtungen, wie z.B. der Westfalia "SSK" muß die Kupplungskugel fettfrei sein.

Die Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!

Der Durchmesser der Kugel ist von Zeit zu Zeit zu überprüfen.

Sobald an einer beliebigen Stelle ein Durchmesser von 49 mm oder kleiner erreicht ist, darf die KmH aus Sicherheitsgründen nicht mehr benutzt werden.

Die vom Fahrzeughalter angegebenen, genehmigten Befestigungspunkte sind eingehalten.

Die Anbaumaße und Freiraummaße nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG sind gewährleistet. Der Anbau der mechanischen Verbindungseinrichtung ist entsprechend den Festlegungen in Anhang I, Nr. 5.10. nach den Anforderungen des Anhangs VII der Richtlinie 94/20/EG zu prüfen.

Die KmH muß in den Fahrzeugpapieren eingetragen werden.

Diese Anbauanweisung ist den Kfz. - Papieren beizufügen.

Allgemeine Montagehinweise :

Isoliermasse bzw. Unterbodenschutz am Kfz. - falls vorhanden - im Bereich der Anlagefläche der KmH entfernen. Blanke Karosseriestellen mit Rostschutzfarbe streichen.

Elektrische Anlage 7 - polig gemäß DIN V 1724 montieren.

Elektrische Anlage 13 - polig gemäß ISO 11446 montieren.

Sämtliche Befestigungsschrauben der KmH nach ca. 1000 Anhänger - km nachziehen.

Diese KmH einschließlich aller Montageteile wiegt 16,5 kg. Bitte berücksichtigen Sie, daß sich das Leergewicht Ihres Kfz. nach Montage der KmH um diesen Betrag erhöht.

Umfang der Kupplungskugel mit Halterung

Pos.	Bezeichnung	Anzahl
1	KmH-Grundteil	1
2	Strebe links	1
3	Strebe rechts	1
4	Kugelstange	1
5	Steckdosenhalter	1
6	Sechskantschraube M 12 x 70, Festigkeitsklasse 10.9	2
7	Sechskantschraube M 10 x 95, Festigkeitsklasse 8.8	4
8	Sechskantschraube M 10 x 30, Festigkeitsklasse 8.8	4
9	Sechskantschraube M 8 x 25, Festigkeitsklasse 10.9	2
10	Sechskantmutter M 12, Festigkeitsklasse 10	2
11	Sechskantmutter M 10, Festigkeitsklasse 8	8
12	Scheibe 13 x 24 x 2	3
13	Scheibe 10,5 x 30 x 3	12
14	Scheibe 8,5 x 24 x 2	2
15	Distanzplatte, 8 dick	4
16	Distanzrohr 15,8 x 10,2 x 51,5 lg.	4
17	Montage- und Betriebsanleitung	1
18	Kugelschutzkappe	1

Lieferbare Ersatzteilumfänge der Kupplungskugel mit Halterung

Ersatzteil-Nr.:

Bezeichnung:

904 054 650 001

VPE. Befestigungsteile Pos. 5 - 18

Montageanleitung :

- 1.) Das Reserverad demontieren. Den markierten Bereich in der Mitte des hinteren Stoßfängers von unten ausschneiden.
- 2.) Das KmH - Grundteil " 1 " in den Stoßfänger bringen und bei " a " lose mit dem Heckabschlußblech anhand der Skt.-Schrauben M 8 x 25 und Scheiben 8,5 x 24 x 2 verschrauben.
- 3.) Die Distanzrohre " 16 " von außen in die Längsträger bei " b " einsetzen und mit den Skt.-Schrauben M 10 x 95, Scheiben 10,5 x 30 x 3 und Skt.-Mutter M 10 von innen lose mit den Distanzplatten " 15 " und den Streben " 2 " links und " 3 " rechts verschrauben.
- 4.) Die Streben " 2 " und " 3 " von außen lose mit den Seitenteilen des Grundteiles bei " c " anhand der Skt.-Schrauben M 10 x 30, Scheiben 10,5 x 30 x 3 und Skt.-Mutter M10 verschrauben.
- 5.) Die Kugelstange " 4 " zwischen die Verbindungsbleche des Grundteiles bringen und bei " d " anhand der Skt.-Schrauben M 12 x 70, Scheiben 13 x 24 x 2 und Skt.-Mutter lose verschrauben. Der Steckdosenhalter " 5 " ist auf der linken Seite wahlweise vorne oder hinten mit anzuschrauben.
- 6.) Die KmH mit den Einzelkomponenten ausrichten und alle Schrauben bzw. Mutter gleichmäßig fest anziehen.

Anzugsdrehmoment bei "d" für	M 12 = 115 Nm, (Festigkeitsklasse 10.9/10)
Anzugsdrehmoment bei "b" und "c" für	M 10 = 46 Nm, (Festigkeitsklasse 8.8/8)
Anzugsdrehmoment bei "a" für	M 8 = 33 Nm, (Festigkeitsklasse 10.9/10)

- 7.) Reserverad wieder einsetzen.

Änderungen vorbehalten.

